



## Domanda di modifica dell'iscrizione nel registro matricola svizzero degli aeromobili

I firmatari prendono atto del fatto che il conseguimento fraudolento di una falsa attestazione mediante documenti falsi o alterati oppure dichiarazioni false è perseguibile penalmente. **Si prega di notare che la/le firma/e deve/devono essere legalmente valida/e e che le imprese devono apporre un timbro.**

In ogni caso, il modulo deve essere compilato in ogni sua parte.

HB- \_\_\_\_\_ Tipo : \_\_\_\_\_ MSN : \_\_\_\_\_

**PROPRIETARIO/A** (SE NECESSARIO, COMPILARE MODULO «PROPRIETÀ COLLETTIVA» O «ALLEGATO PER LE ASSOCIAZIONI»)

Impresa: \_\_\_\_\_

Cognome, nome: \_\_\_\_\_

Via: \_\_\_\_\_

NPA, luogo: \_\_\_\_\_

Telefono/cellulare: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Cittadinanza: \_\_\_\_\_

Il nuovo proprietario firmatario attesta che non vi sono riserve di proprietà relative all'aeromobile in questione iscritte nel registro dei patti di riserva della proprietà dell'ufficio di esecuzione del suo domicilio.

Il/la proprietario/a conferma con la sua firma l'esattezza dei dati.

\_\_\_\_\_  
Luogo, data

\_\_\_\_\_  
Firma legalmente valida **nuovo/attuale** proprietario  
(e il nome in stampatello)

\_\_\_\_\_  
Luogo, data

\_\_\_\_\_  
Firma legalmente valida **precedente** proprietario  
(e il nome in stampatello)

**ESERCENTE** (SE NECESSARIO, COMPILARE MODULO «COMUNITÀ DI ESERCENTI» O «MODULO PER LE ASSOCIAZIONI»)

Impresa: \_\_\_\_\_

Cognome, nome: \_\_\_\_\_

Via: \_\_\_\_\_

NPA, luogo: \_\_\_\_\_

Telefono/cellulare: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Cittadinanza: \_\_\_\_\_

Il nuovo esercente attesta di avere ricevuto i seguenti documenti dal precedente esercente:

- Manuale di volo dell'aeromobile (AFM)     Comunicazioni tecniche (CT)  
 Dossier tecnico     Direttive sulla navigabilità (DN)

L'esercente conferma con la sua firma l'esattezza dei dati.

\_\_\_\_\_  
Luogo, data

\_\_\_\_\_  
Firma legalmente valida **nuovo/attuale** proprietario  
(e il nome in stampatello)

\_\_\_\_\_  
Luogo, data

\_\_\_\_\_  
Firma legalmente valida **nuovo/attuale** esercente  
(e il nome in stampatello)



## DATI AMMINISTRATIVI

Attuale sede principale: \_\_\_\_\_

Nuova sede principale: \_\_\_\_\_

(su riserva dell'approvazione dell'esercente dell'aerodromo)

Tipo di utilizzazione prevista  Voli non commerciali  Voli commerciali

Se l'aeromobile è utilizzato a fini commerciali deve soddisfare le esigenze prescritte dalla legge. L'iscrizione dell'aeromobile può essere radiata dalla matricola se non sono più soddisfatte le prescrizioni legali.

**Rilascio di nuovi certificati (documenti di bordo):** di regola sono consegnati all'attuale esercente e rilasciati solo se sono soddisfatte le disposizioni dell'ONA, in particolare quelle inerenti la garanzia della responsabilità civile verso i terzi a terra.

### Nota :

In caso di cambio di operatore, il certificato di assicurazione, la licenza radio e, se applicabile, il programma di manutenzione (per gli aeromobili soggetti alle normative europee) nonché la registrazione ELT 406 MHz (elt@bazl.admin.ch) devono essere modificati di conseguenza prima della messa in servizio dell'aeromobile.

### Si prega di allegare al presente modulo i seguenti documenti:

- Classificatore blu con tutti i documenti di bordo
- Per le società commerciali: estratto del registro di commercio
- Per gli stranieri: permesso di dimora B o C Le cas échéant, attestation d'assurance
- Se applicabile, certificato di assicurazione

Siamo a vostra disposizione per eventuali domande:

Tel.: +41 58 465 35 35 (lun. – ven. dalle 9 alle 11.30)

E-mail: aircraftregistry@bazl.admin.ch